



CALENDARIO CULTURAL / KULTURKALENDER

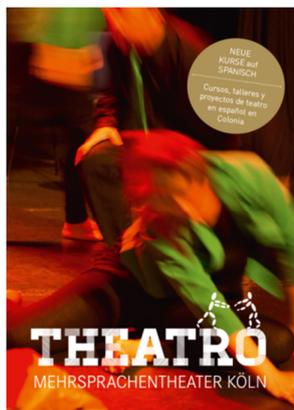
Anunciantes de eventos / Eventankündigungen

ABRIL / APRIL 2018

Ab **10.04.2018** Cursos de teatro en español /spanischsprachige Theaterkurse
THEATRO - Köln

Theaterkurse in spanischer Sprache für Kinder, Jugendliche und Erwachsene!

Das Theatro Mehrsprachentheater in Köln bietet Kurse in spanischer Sprache für Kinder, Jugendliche und Erwachsene (START: 10. April bis 12. Juni 2018) zu unterschiedlichen Uhrzeiten



Datos sobre el evento:		
Cursos de teatro en español para niños, adolescentes y adultos		
Cursos adultos Curso I Del 10 de abril al 12 de junio de 2018, de 20 -21:30h Curso II Los lunes de 19:30 – 21:30h	Cursos adultos en: TOR 28 Machabäerstraße 28 50668 Köln	Cursos niños y adolescentes los sábados en: Stollwerck Dreikönigenstr. 23 50678 Köln • Raum 302
Para mayor información:		
Informaciones en : http://theatro-koeln.de/		



15.04.2018
15:00-20:00

Milonga Solidaria / Benefiz-Milonga
Tanzstudio Fortuna - Saarbrücken

Milonga Solidaria für argentinische Kinder und Jugendliche in Not

Das Tanzstudio Fortuna in Saarbrücken veranstaltet eine Benefiz-Milonga zur Unterstützung des Wohltätigkeitsprojekts *Casa Teresa*, ein Kinderheim in Buenos Aires. Seit 2012 werden unter dem Namen "Milonga Solidaria" und in Zusammenarbeit mit deutschen Veranstaltern, Spendenaktionen ins Leben gerufen. Die Spenden gehen direkt an die Leiterinnen von drei der zahlreichen Heime für notleidende Kinder und Jugendliche in Buenos Aires.



Die Benefizmilonga bietet neben Musik von DJ Antonio Martinez außerdem noch Kaffee und Kuchen, eine Möglichkeit zur Spende von Kleider und Schuhen für eine „Verkaufsboutique“ vor Ort sowie zusätzlich eine Tombola mit schönen Preisen. Alle Erlöse werden an *Casa Teresa* gespendet.

Weitere Informationen unter: <https://www.akzentrum.com/milonga-solidaria>

Datos sobre el evento:

Milonga Solidaria para Casa Teresa

Domingo, 15 de abril 2018
15 -20:00 horas

Tanzstudio Fortuna
Ludwigstrasse 58
Saarbrücken

Para mayor información:

<https://www.akzentrum.com/milonga-solidaria>



22.04.2018
15:00

Peña con introducción / Tanzabend mit Einführungskurs
La Pista y Tango - Köln

Peña Quilombo III mit Einführung rund um den argentinischen Folklore

Nach einem ersten Workshop zur Einführung in die Grundelemente des argentinischen Folklore auf Grundlage der „Chacarera“ im März folgt nun die **Peña Quilombo III**.

Die Veranstalter laden ein:

In unserer „Peña Quilombo“ soll eine gelegentlich angeregte, lebendige Unordnung dafür sorgen, dass alle ‚Willigen‘ zum Tanzen kommen, Kinder inbegriffen. Erste Vorkenntnisse werden vorausgesetzt bzw. sind bei der Einführung zu erlangen. Es ist ein Tanz-Ausflug in das Landesinnere diverser Regionen Argentiniens. Spontane musikalische Live-Beiträge sind möglich.

Die Leitung übernehmen die Argentinierinnen Graziella Padilla und Claudia Antuña sowie Alina Jacobs. Die Anmeldung erfolgt über info@lapista.koeln.

Schuhempfehlung für Damen und Herren gleichermaßen: 'Alpargatas' oder flache Schuhe, zusätzlich ein nicht zu kleines Stofftaschentuch mitnehmen. Die Damen gerne mit Rock.



Datos sobre el evento:

Peña con introducción en el folclore argentino

Domingo 22 de abril 2018

Introducción:

15:00 – 16:00 horas

Peña : 16:00 – 18:00 horas

Calzados aconsejables: alpargatas o similares de planta baja. Pañuelo de tamaño mediano o grande

La Pista y Danza

Dasselstr. 75

50674 Köln

colectivos 136/146, Straßenbahnen 9/12/15/16/18, estacionar alrededor del Rathenauplatz o en Zülpicher Wall

Para mayor información:

Es necesario registrarse ya que el número de participantes activos está limitado

Sólo o en pareja: info@lapista.koeln



22.04.2018
16:00

Peña y concierto en vivo / Peña mit Live-Konzert
Tanzstudio Fortuna - Saarbrücken

Lateinamerikanische Peña mit Live-Konzert

Das Zentrum für Argentinische Kultur in Saarbrücken veranstaltet eine traditionelle lateinamerikanische Peña mit Musik, Rotwein und Empanadas. Mit Live-Musik von Künstlern und Formationen aus Argentinien, Chile, Mexiko und Peru, wie Trio lo Tre (Hector Zamora, Leo Ortega, Eliza Montesdeoca) Antonio Martinez und Roberto Barahona.

Das Programm lädt zum Tanzen von Chacarera, Tango, Cumbia und mehr ein. Für Getränke und leckeres Essen von sorgen *Sabor Latino*.



Datos sobre el evento:

Peña y concierto en vivo

domingo, 22 de abril 2018
a partir de las 16:00 horas
Inicio concierto:
16:30 horas

Tanzstudio Fortuna
Ludwigstrasse 58
Saarbrücken

Para mayor información:

<https://www.akzentrum.com/livekonzert>



Fortlaufend

Exposición de arte /Kunstaussstellung
Museum K21 - Düsseldorf

Die Installation „in orbit“ von TOMAS SARACENO

Seit Mitte März kann man in der Piazza des K21 (Ständehaus) in Düsseldorf in über 25 Metern Höhe, die riesige Rauminstallation „in orbit“ des argentinischen Künstlers Tomás Saraceno bewundern. Es handelt sich dabei um ein begehbare Kunstwerk bzw. eine Konstruktion, die aus beinahe transparenten Stahlnetzen, die in drei Ebenen unter der gewaltigen Glaskuppel aufgespannt sind, besteht.



© Studio Tomás Saraceno, 2013

Erstmalig wurde die Installation in 2013 im Düsseldorfer Museum K21 präsentiert. In drei Jahren besichtigten rund 400.000 Menschen das Kunstwerk des Argentiniers und etwa 150.000 Besucher kletterten auf der Netzkonstruktion herum. Der große Erfolg sprach dafür, die Installation nach Ablauf der Baugenehmigung erneut aufzubauen.

Datos sobre el evento:

Exposición de arte del artista argentino Tomás Saraceno

Exposición sigue
Aperturas del museo K21
lunes: cerrado,
martes – viernes : 10 a 18 horas
primer miércoles del mes:
18 a 22 horas,
sábado, domingo: 11 a 18 horas

K21 Ständehaus
Kunstsammlung Nordrhein-Westfalen
Ständehausstraße 1
40217 Düsseldorf

Para mayor información:

Tel: +49 211 8381204
Fax: +49 211 8381209
<http://www.kunstsammlung.de/in-orbit.html>



QUIERE PARTICIPAR EN EL LANZAMIENTO DE ESTE CALENDARIO?

El Consulado de la República Argentina en Bonn invita a la comunidad argentina a participar del lanzamiento del **Calendario Cultural** de esta jurisdicción (Renania del Norte-Westfalia, Renania-Palatinado y Sarre) a fin de lograr una mejor difusión de los eventos culturales argentinos de cualquier disciplina artística.

El Calendario Cultural será de publicación mensual en el sitio web de este Consulado y en la nueva página Facebook "*Consulado de la República Argentina en Bonn*".

Para ello, solicitamos a todos los interesados tengan a bien hacernos llegar a nuestro e-mail cultura.cbonn@mrecic.gov.ar las gacetillas de prensa para su difusión hasta el día 20 del mes anterior al evento indicado:

- **Nombre del evento**
- **Día y hora**
- **Lugar del evento**- *dirección completa*
- **Disciplina** - *Danza, música, cine, artes plásticas, presentaciones de libros, etc.*
- **Entrada** - *indicar precio / precio reducido*
- **Otros** - *comentario breve sobre el programa artístico*

MÖCHTEN SIE IHR EVENT IN DIESEM KALENDER ANKÜNDIGEN?

Das Konsulat der Republik Argentinien in Bonn lädt die argentinische Gemeinschaft zur Mitgestaltung des Kulturkalenders für die Bezirke Nordrhein-Westfalen, Rheinland-Pfalz und Saarland ein, um eine bessere Verbreitung von Kulturevents aus allen Kunstdisziplinen zu erreichen.

Der Kulturkalender wird monatlich auf der Webseite des Konsulats sowie der offiziellen Facebook-Seite *Consulado de la República Argentina en Bonn* erscheinen.

Alle Veranstalter, die an einer Ankündigung ihres Events interessiert sind, bitten wir, uns bis zum 20. des Vormonats einen Preetext oder ähnliches mit folgenden Informationen an die E-Mail-Adresse cultura.cbonn@mrecic.gov.ar zukommen zu lassen:

- **Titel des Events**
- **Datum und Uhrzeit**
- **Veranstaltungsort**
- **Kunstrichtung / Genre** – *Tanz, Musik, Film, Bildende Kunst, Literatur etc.*
- **Eintrittspreis** – *Hinweis auf Ermäßigungen und / oder freien Eintritt*
- **Weitere Daten** – *Kurzzusammenfassung des Programms*